

УДК 377.016.811.1
ББК 4426.819-24

ГРНТИ 16.31.51; 114.35.07

Код ВАК 5.8.2

Новожилова Екатерина Геннадиевна,

SPIN-код: 9684-3660

соискатель степени кандидата педагогических наук, Уральский государственный педагогический университет; 620091, Россия, г. Екатеринбург, пр-т Космонавтов; 26; brizhanova@hotmail.com

КОМПЛЕКС УПРАЖНЕНИЙ, НАПРАВЛЕННЫЙ НА ОБУЧЕНИЕ СТУДЕНТОВ ГОРНЫХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ СРЕДНЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ УМЕНИЯМ АУДИРОВАНИЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОГО ДИСКУРСА

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: умения аудирования; аудирование; профессионально-аудированный дискурс; профессиональная направленность; аутентичность; трудности аудирования; комплексы упражнений; ситуации общения; студенты; горные специальности; средние профессиональные учебные заведения; иностранные языки; методика преподавания иностранных языков

АННОТАЦИЯ. Актуальность исследования вызвана необходимостью разработки комплекса упражнений, способствующих развитию умений аудирования дискурса профессиональной направленности при обучении студентов горных специальностей. Анализ методических пособий, реализуемых при обучении иностранному языку профессиональной сферы, выявил недостаточное количество упражнений, направленных на развитие аудитивных умений, необходимых для участия в межкультурной коммуникации специалистов горной промышленности. Объектом исследования выступает процесс обучения иностранному языку в колледже; предмет исследования – упражнения, способствующие развитию умений аудирования иноязычной речи. В работе представлены методические основания обучения умениям аудирования иноязычной речи профессиональной направленности. Определены умения профессионально ориентированного аудирования, необходимые для участия будущих специалистов горной промышленности в иноязычном общении. Приведены трудности, с которыми сталкиваются обучающиеся, при восприятии аутентичного дискурса на слух. Выделены принципы разработки комплекса упражнений, способствующих развитию умений аудирования. Разработанный комплекс упражнений служит цели формирования и развития аудитивных умений студентов горных специальностей в контексте обучения дискурсу профессиональной сферы.

ДЛЯ ЦИТИРОВАНИЯ: Новожилова, Е. Г. Комплекс упражнений, направленный на обучение студентов горных специальностей среднего профессионального образования умениям аудирования профессионально ориентированного дискурса / Е. Г. Новожилова. – Текст : непосредственный // Педагогическое образование в России. – 2024. – № 2. – С. 225–231.

Novozhilova Ekaterina Gennadiyevna,

Applicant for the Degree of a Candidate of Pedagogy, Ural State Pedagogical University, Ekaterinburg, Russia

EXERCISES DIRECTED AT TEACHING STUDENTS OF MINING SPECIALTIES OF SECONDARY VOCATIONAL EDUCATION THE SKILLS OF LISTENING TO PROFESSIONALLY ORIENTED DISCOURSE

KEYWORDS: listening skills; listening; professional-audited discourse; professional orientation; authenticity; listening difficulties; sets of exercises; communication situations; students; mining specialties; secondary vocational educational institutions; foreign languages; methods of teaching foreign languages

ABSTRACT. The relevance of the study is caused by the necessity to develop a set of exercises that contribute the development of listening skills of professional discourse among students of mining specialties. The analysis of methodical materials recommended for teaching a foreign language of professional sphere revealed the lack of audio exercises facilitate the formation of listening comprehension skills which are necessary for participation in intercultural communication between specialists of mining industry. The object of the study is the process of teaching a foreign language in college; the subject of the study is exercises that promote the development of foreign language listening skills. The article presents the methodological basis for teaching listening skills of professionally oriented foreign-language communication. We defined skills of professionally-oriented listening which are essential for the participation in professional communication for students studying mining specialties. The study analyzes the difficulties encountered by students while listening to authentic discourse, that can obstruct comprehension. The methodological principles for creating audio exercises which contribute to the developing of listening skills are revealed. The developed set of exercises serves the purpose of formation and development of listening comprehension among students of mining specialties, in the context of teaching the discourse of professional sphere.

FOR CITATION: Novozhilova, E. G. (2024). Exercises Directed at Teaching Students of Mining Specialties of Secondary Vocational Education the Skills of Listening to Professionally Oriented Discourse. In *Pedagogical Education in Russia*. No. 2, pp. 225–231.

Введение. Интерес исследователей к проблеме обучения иноязычному общению посредством профессионально направленного

аудирования свидетельствует о широких возможностях данного направления, призванного повысить эффективность обу-

чения иностранному языку профессиональной сферы. Иноязычное общение в профессиональной сфере неотделимо от овладения знаниями и умениями, необходимыми для успешной коммуникации. Развитие умений и навыков профессионально направленного аудирования видится как перспективное направление в обучении студентов среднего профессионального образования, учитывая важность овладения умениями аудирования для понимания иноязычного дискурса на слух [15, с. 16–25].

Проведенный обзор литературы научно-исследовательского характера подтверждает новизну представленного исследования, поскольку проблема овладения умениями аудирования студентами горных специальностей среднего профессионального образования не находит всестороннего анализа, что обуславливает необходимость поиска современных средств и методов развития умений аудирования профессионально направленного дискурса.

Изучив научно-методическую литературу относительно поставленной проблемы, принимая во внимание возможные трудности, препятствующие пониманию аутентичного дискурса профессиональной направленности, а также учитывая актуальный уровень сформированности умений аудирования иноязычной речи, в рамках данного исследования мы предприняли попытку разработки и реализации комплекса упражнений, направленного на формирование умений аудирования иноязычного дискурса сферы горной промышленности среди студентов среднего профессионального образования.

Методология и методы. Теоретической основой исследования послужили работы по проблеме обучения иностранному языку профессиональной сферы (А. Л. Гайсина, Н. Н. Сергеева, Т. С. Серова, В. А. Яковлева), исследования, посвященные обучению иностранному языку в системе среднего профессионального образования (Е. М. Колесова, В. А. Яковлева), формированию и развитию умений аудирования иноязычного дискурса (Д. Л. Морозов, Е. А. Руцкая, А. А. Вербицкий), классификации трудностей восприятия иноязычной речи на слух (И. Л. Бим, Н. В. Елухина, В. Л. Скалкин, Р. К. Миньяр-Белоручев, С. Ф. Шатилов), теории упражнений и профессионально ориентированных заданий (Л. Е. Зеленина, Е. В. Малыгина, Н. Н. Сергеева).

Исследование и результаты. Исследователи в области обучения иноязычному общению профессиональной коммуникации посвящают все больше внимания вопросам целесообразности внедрения дискурса профессиональной сферы в практику преподавания иностранного языка, что

служит развитию иноязычной коммуникативной компетенции, расширению профессиональных знаний, метапредметных связей, а также формированию профессиональных компетенций в целом [6].

Актуальность иноязычного общения в сфере профессиональной деятельности будущего горного технолога обуславливает то, что именно дискурс сферы горной промышленности выступает основным средством обучения иноязычному профессионально направленному общению. Рассматривая дискурс с позиции лингвистической составляющей, исследователи выделяют текст в его динамическом проявлении как центральный компонент дискурса [13]. Посредством текста возможно формирование умений иноязычной речи. С позиции обучения умениям иноязычного профессионально направленного аудирования мы понимаем «дискурс» как совокупность аутентичных аудиотекстов, отражающих ситуации профессионального общения специалистов в сфере горной промышленности и представленных в виде текстов, реализуемых в процессе обучения иностранному языку.

Ситуации профессионального общения горного технолога находят свое отражение в различных жанровых реализациях аудиотекста, характеризующих процессы разведки и добычи полезных ископаемых и представленных следующими жанрами: статья, доклад, инструкция, описание технологии производства, характера производственных процессов, описание приемов деятельности [9].

Ключевым условием при выборе дискурса профессиональной сферы, способствующего развитию умений и навыков аудирования, выступает его аутентичность. Под аутентичностью дискурса сферы горной промышленности понимаются аудиотексты представленных жанров, созданные носителями изучаемого языка и реализуемые при обучении умениям аудирования иноязычной речи в собственно-речевой ситуации [6].

При обучении иноязычному профессионально направленному аудированию в системе среднего профессионального образования стоит выделить группы умений, формирование которых обуславливает понимание устной речи в профессиональной, бытовой, научной и других сферах деятельности будущего выпускника.

Далее выделим умения, необходимые для понимания иноязычного аудиотекста в сфере профессиональной деятельности будущего горного технолога:

- Умение определять жанр аудиотекста.
- Умение фокусировать внимание на длительном (продолжительностью до 2 минут) прослушивании иноязычных докладов

профессиональной тематики, описании технологических процессов и производственных действий.

– Умение удерживать внимание на последовательности и очередности действий инструктивного характера.

– Умение определять действия главной и второстепенной значимости.

– Умение выделять информацию, основываясь на актуальных знаниях, полученных ранее в рамках изучаемой темы.

– Умение осуществлять письменную запись последовательных действий инструктивного характера.

– Умение определять вид горного оборудования, исходя из содержания предъявляемого аудиотекста.

– Умение интерпретировать характер ведения горных работ на основе главной и второстепенной информации текста.

– Умение распознать незнакомые слова по контексту предъявляемого сообщения.

– Умение определять характер и дополнительную информацию о производственной деятельности, исходя из звуковой обстановки, представленной в аудиотексте.

– Умение выделять главную информацию из аудиотекста с последующей интерпретацией в устной речевой деятельности.

Обучение умениям аудирования иноязычной речи студентов горных специальностей представляется как сложный процесс взаимодействия и соподчинения элементов целостной модели обучения, где центральное место отводится системе упражнений коммуникативной направленности [7].

Тематическая организация упражнений выявлена в соответствии с ситуациями профессионального общения будущего горного технолога: “Earth crust”, “Mining machines”, “What is coal”, “Dangers to Miners”, “Coal and the Environment”, “Mining Conferences” и др. К ситуациям общения, рассматриваемым в рамках исследуемой тематики, следует отнести: выступление с докладом на конференции, разговор специалиста по технике безопасности и работников шахты о возможных рисках и порядке действий в случае чрезвычайной ситуации, разговор с иностранным коллегой о правилах эксплуатации горного оборудования, разговор коллег, характеризующий технологию обработки горных пород, и др.

Существующие исследования в области систематизации и практического применения упражнений для обучения аудированию иноязычной речи, процесса обучения аудированию как целевому умению (И. Л. Бим, Н. Д. Гальскова, Н. И. Гез), психофизиологических основ становления умений и навыков аудирования (И. А. Зим-

няя, Н. И. Жинкин, А. А. Леонтьев), принципы обучения профессионально направленному аудированию (Д. И. Морозов, Н. Н. Сергеева, В. А. Яковлева), принципы и подходы при обучении иностранному языку (А. Н. Шукин, Л. В. Щерба, В. Л. Скалкин Е. И. Пассов) позволили определить частный комплекс упражнений, способствующий формированию и развитию умений аудирования иноязычной речи у студентов колледжа, обучающихся по направлениям горных специальностей.

Комплекс упражнений, разработанный в рамках данного исследования, учитывает трудности, с которыми сталкиваются обучающиеся по направлениям горных специальностей. Изучение и анализ научно-исследовательской литературы относительно проблемы трудностей овладения аудитивными умениями иноязычной речи, а также результаты проведенного поискового исследования, имевшего место в 2022 г. на базе Уральского государственного колледжа им. И. И. Ползунова, позволили выделить группы трудностей, препятствующих овладению умениями аудирования профессионально направленного иноязычного общения.

I группа трудностей связана со смысловым восприятием аудиотекста профессиональной направленности. Примерами могут служить: выделение главной мысли текста, установление смысловой взаимосвязи, определение основной мысли в каждом сегменте целостного текста.

II группа трудностей обусловлена языковой формой выделенных жанров аудиотекста: выделение видовременных форм глагола, распознавание аббревиатур, имен собственных, числительных, географических названий, выделение вводных слов и словосочетаний, характерных для текстов жанра инструкция, научно-технический доклад, статья.

III группа трудностей определена формой и источником предъявления аудиотекста. Обучающиеся испытывают трудности, анализируя текст в быстром темпе, при восприятии аудиосообщения без визуальной опоры, слушающая текст с наличием внешних помех, препятствующих общему пониманию.

Приведем упражнения, способствующие развитию умений аудирования иноязычной речи.

Упражнения, направленные на формирование умений определять жанр текста. Применение данных упражнений возможно как на этапе подготовки к аудированию, так и на этапе непосредственного прослушивания аудиотекста. Примерами таких упражнений могут служить: *«Опираясь на картинку, заголовок или название, предположите, о чем пойдет речь в данном сообще-*

нии»; «Прослушайте первую часть сообщения и определите тематику», «Прослушайте текст и соотнесите его с одним из указанных жанров».

Упражнения, направленные на развитие умения фокусировать внимание на длительном прослушивании аудиотекстов профессиональной тематики: «Прослушайте текст о безопасности на горнодобывающем предприятии. В чем заключается повышение уровня безопасности в горной промышленности?»; «Определите характер производственного процесса»; «Предположите о какой сфере горной промышленности идет речь в представленном сообщении»; «Прослушайте телефонный разговор диспетчера и сотрудника шахты, определите причину, по которой звонит говорящий».

Упражнения, формирующие умение удерживать внимание на последовательности и очередности действий инструктивного характера: «Прослушайте инструкцию по эксплуатации горного оборудования, соотнесите этапы работы в порядке очередности»; «Прослушайте текст о действиях в случае аварийной ситуации в угольной шахте. Распределите перечисленные аварийно-спасательные действия в порядке очередности».

Упражнения, способствующие развитию умения определять действия главной и второстепенной значимости: «Посмотрите на картинки, соотнесите словосочетания с представленными аварийными ситуациями горной промышленности. Прослушайте текст, проверьте правильность своих ответов»; «Прослушайте доклад представителя природоохранной организации, дополните заметки, сделанные говорящим, информацией из аудио»; «На картинке изображен технологический процесс добычи и подъема угля из угольной шахты. Прослушайте аудиосообщение, стрелками обозначьте этапы добычи угля».

Упражнения, способствующие развитию умения выделять информацию на основе актуальных знаний о предмете речи. Могут быть предложены следующие формулировки данных упражнений: «Прослушайте текст о горных машинах, соотнесите сферу применения перечисленных машин с их названием»; «Ознакомьтесь с текстом, впишите вводные слова в предложения. Прослушайте текст, проверьте правильность своих ответов».

Упражнения, способствующие развитию умения осуществлять письменную запись последовательных действий инструктивного характера. Примерами таких упражнений могут служить: «Прослушайте инструкцию технической эксплуата-

ции горного оборудования. На основе прослушанного текста заполните таблицу технических характеристик указанного оборудования».

Упражнения, способствующие развитию умения определять вид горного оборудования, исходя из содержания аудиотекста. Приведем примеры упражнений: «Прослушайте текст о видах ведения горных работ. Соотнесите горное оборудование по группам, в зависимости от сферы применения».

Упражнения, способствующие умению определять характер и дополнительную информацию о производственной деятельности, исходя из звуковой обстановки, представленной в аудиотексте: «Прослушайте текст, определите, где находятся участники диалога, в каком производственном процессе они задействованы»; «Прослушайте аудиотекст сотрудников горной промышленности, соотнесите говорящих с перечисленными профессиями».

Упражнения, направленные на формирование умения выявлять незнакомые слова, основываясь на контексте сообщения. Приведем примеры подобных упражнений: «Прослушайте аудиотекст и соотнесите термины иностранного языка с эквивалентами родного языка»; «Прослушайте текст о типологии угля, соотнесите незнакомые термины по группам. Прослушайте текст еще раз. Проверьте правильность своих ответов».

Упражнения, способствующие формированию умения определять характер и дополнительную информацию о производственной деятельности, исходя из звуковой обстановки, представленной в аудиотексте. Могут быть предложены следующие примеры подобных предложений: «Прослушайте диалог и определите место, в котором находятся говорящие»; «Вы услышите разговор коллег, определите, в каком производственном процессе они задействованы».

Упражнения, направленные на развитие умения выделять главную информацию из аудиотекста с последующей интерпретацией в устной речевой деятельности. Формулировкой подобных упражнений может служить: «Прослушайте текст о видах выветривания горных пород. Соотнесите вид выветривания с заметками, составленными говорящим. К одному из видов выветривания заметки не представлены. Составьте свои заметки к неучтенному сообщению»; «Прослушайте текст о системе вентиляции в угольной шахте. Исправьте ложные предложения».

Заключение. В исследовании выявлены и проанализированы дидактические

принципы разработки комплекса упражнений, способствующих развитию умений аудирования иноязычной речи профессионально направленной. Определены профессионально значимые умения, необходимые для участия в иноязычном общении будущего горного технолога. Разработанный комплекс упражнений продемонстрирован в пошаговом применении и сопоставлен с развитием выявленных профессионально значимых умений. Приведены основные трудности, с которыми сталкиваются студенты 2–4 курса среднего профессионального образования при работе с аутентичным дискурсом профессиональной

направленности. В рамках проблемы исследования рассмотрено понятие «профессионально ориентированный дискурс», представленный посредством выявленных жанров, применимых в процессе обучения студентов горных специальностей. Предложенный комплекс упражнений разработан на основе дискурса технической направленности, с учетом ситуаций профессионального общения специалиста горного дела, включая аудио- и видеоэлементы, подобранные в соответствии с методическими требованиями, и направлен на минимизацию трудностей восприятия иноязычной речи профессиональной направленности.

ЛИТЕРАТУРА

1. Гальскова, Н. Д. Теория обучения иностранным языкам: лингводидактика и методика : учеб. пособие для студентов / Н. Д. Гальскова, Н. И. Гез. – М. : Academia, 2004. – 335 с. – EDN QTLYMR. – URL: <https://elibrary.ru/qtlmvr> (дата обращения: 10.02.2024). – Текст : электронный.
2. Гончар, И. А. Аудирование иноязычного текста как объект лингвистики и методики / И. А. Гончар. – Текст : электронный // Вестник СПбГУ. – 2011. – № 4. – С. 117–121. – EDN OKDOYT. – URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=17097186> (дата обращения: 10.02.2024).
3. Зеленина, Л. Е. Специфика упражнений на снятие терминологических трудностей при обучении деловому общению / Л. Е. Зеленина, Н. Н. Сергеева. – Текст : электронный // Актуальные проблемы германистики, романистики и русистики. – 2011. – № 2. – С. 218–222. – EDN TRIDPR. – URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=23365778> (дата обращения: 07.03.2024).
4. Зимняя, И. А. Компетенция и компетентность в контексте компетентностного подхода в образовании / И. А. Зимняя. – Текст : электронный // Ученые записки национального общества прикладной лингвистики. – 2013. – № 4(4). – С. 16–31. – EDN QJQKQK. – URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=21611467> (дата обращения: 10.02.2024).
5. Зимняя, И. А. Учебная деятельность как специфический вид деятельности / И. А. Зимняя. – Текст : электронный // Инновационные проекты и программы в образовании. – 2014. – № 1. – С. 3–14. – EDN RTYDLF. – URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?edn=rtydlf> (дата обращения: 10.02.2024).
6. Колесова, Е. М. Методика развития аудитивных умений студентов языкового вуза на материале аутентичных радиопередач / Е. М. Колесова. – Текст : электронный // Казанская наука. – 2013. – № 4. – С. 201–204. – EDN QAKXP. – URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=19010939> (дата обращения: 10.02.2024).
7. Корчак, А. В. Компетентностная модель подготовки горного инженера по специальности «Шахтное и подземное строительство» / А. В. Корчак, Б. А. Каргозия, М. Н. Шуплик. – Текст : электронный // Горный информационно-аналитический бюллетень. – 2008. – № 12. – С. 5–18. – EDN JVYNDJ. – URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?edn=jvundj> (дата обращения: 10.02.2024).
8. Малыгина, Е. В. Комплекс упражнений для обучения аудированию / Е. В. Малыгина. – Текст : электронный // Молодой ученый. – 2010. – № 7. – С. 283–287. – EDN MUAVKV. – URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=15173051> (дата обращения: 11.02.2024).
9. Одинцова, И. В. Учебная коммуникативно-речевая ситуация и учебно-речевая ситуация как методические категории / И. В. Одинцова. – Текст : электронный // Вестник Центра международного образования МГУ. Филология. Культурология. Педагогика. Методика. – 2010. – № 1. – С. 44–51. – EDN LDHJPT. – URL: <https://elibrary.ru/ldhjpt> (дата обращения: 10.02.2024).
10. Пассов, Е. И. Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению / Е. И. Пассов. – М. : Русский язык, 1989. – 276 с. – EDN SHDEWV. – URL: <https://elibrary.ru/shdewv> (дата обращения: 09.02.2024). – Текст : электронный.
11. Рогова, Г. В. О методах и приемах обучения иностранным языкам / Г. В. Рогова. – Текст : электронный // Иностранные языки в школе. – 2014. – № 3. – С. 74–80. – EDN RYEUOF. – URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=21303501> (дата обращения: 10.02.2024).
12. Руцкая, Е. А. Навыки и умения переводческого аудирования как условие формирования аудитивной речевой компетенции / Е. А. Руцкая. – Текст : электронный // Вестник ПНИПУ. – 2013. – № 7. – С. 86–93. – EDN RDWZQV. – URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=20375833> (дата обращения: 09.01.2024).
13. Сергеева, Н. Н. Профессионально-ориентированные задания как средство обучения иностранному языку профессиональной сферы / Н. Н. Сергеева. – Текст : электронный // Язык и культура. – 2023. – № 61. – С. 272–288. – DOI: 10.17223/19996195/61/15. – URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=50750962> (дата обращения: 11.02.2024).
14. Сергеева, Н. Н. Модель обучения студентов неязыкового вуза стратегиям работы с лексикой в профессионально ориентированном контексте / Н. Н. Сергеева, М. В. Ермолаева. – Текст : электронный // Язык и культура. – 2020. – № 50. – С. 258–272. – DOI: 10.17223/19996195/50/17. – URL: <https://elibrary.ru/dbfofo> (дата обращения: 10.02.2024).

15. Сергеева, Н. Н. Иноязычное профессионально-ориентированное аудирование в системе профессионального образования: современные средства и методы / Н. Н. Сергеева, В. А. Яковлева ; УрГПУ. – Екатеринбург, 2012. – 184 с. – EDN QCNWYH. – URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=19125996> (дата обращения: 10.02.2024). – Текст : электронный.

16. Сергеева, Н. Н. Профессионально ориентированный подход при обучении иностранному языку в неязыковом вузе: сущность и принципы / Н. Н. Сергеева, С. Н. Сорокоумова. – Текст : электронный // Язык и культура. – 2022. – № 57. – С. 223–239. – DOI: 10.17223/19996195/57/11. – URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=48089084> (дата обращения: 15.02.2024).

17. Серова, Т. С. Дидактический комплекс упражнений по формированию речевых информационно-направленных навыков / Т. С. Серова, Е. А. Рущкая. – Текст : непосредственный // Язык и культура. – 2011. – № 4(16). – С. 106–117. – EDN OOSIMD.

18. Яковлева, В. А. Комплекс упражнений для обучения профессионально ориентированному аудированию: современное решение проблемы / В. А. Яковлева. – Текст : непосредственный // Педагогическое образование в России. – 2014. – № 6. – С. 151–153. – EDN SJEFGR.

REFERENCES

1. Galskova, N. D., Gez, N. I. (2004). *Teoriya obucheniya inostrannym yazykam: lingvodidaktika i metodika* [Theory of Teaching Foreign Languages: Linguodidactics and Methodology]. Moscow, Academia. 335 p. EDN QTLYMR. URL: <https://elibrary.ru/qtlymr> (mode of access: 10.02.2024).

2. Gonchar, I. A. (2011). Audirovanie inoyazychnogo teksta kak ob"ekt lingvistiki i metodiki [Listening to a Foreign Language Text as an Object of Linguistics and Methodology]. In *Vestnik SPbGU*. No. 4, pp. 117–121. EDN OKDOYT. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=17097186> (mode of access: 10.02.2024).

3. Zelenina, L. E., Sergeeva, N. N. (2011). Spetsifika uprazhnenii na snyatie terminologicheskikh trudnostei pri obuchenii delovomu obshcheniyu [Specifics of Exercises to Remove Terminological Difficulties When Teaching Business Communication]. In *Aktual'nye problemy germanistiki, romanistiki i rusistiki*. No. 2, pp. 218–222. EDN TRIDPR. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=23365778> (mode of access: 07.03.2024).

4. Zimnyaya, I. A. (2013). Kompetentsiya i kompetentnost' v kontekste kompetentnostnogo podkhoda v obrazovanii [Competence and Competency in the Context of the Competency-Based Approach in Education]. In *Uchenye zapiski natsional'nogo obshchestva prikladnoi lingvistiki*. No. 4(4), pp. 16–31. EDN QJQKQK. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=21611467> (mode of access: 10.02.2024).

5. Zimnyaya, I. A. (2014). Uchebnaya deyatel'nost' kak spetsificheskii vid deyatel'nosti [Educational Activity as a Specific Type of Activity]. In *Innovatsionnye proekty i programmy v obrazovanii*. No. 1, pp. 3–14. EDN RTYDLF. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?edn=rtydlf> (mode of access: 10.02.2024).

6. Kolesova, E. M. (2013). Metodika razvitiya auditivnykh umenii studentov yazykovogo vuza na materiale autentichnykh radioperedach [Methodology for Developing Auditing Skills of Language University Students Based on Authentic Radio Broadcasts]. In *Kazanskaya nauka*. No. 4, pp. 201–204. EDN QAKXP. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=19010939> (mode of access: 10.02.2024).

7. Korchak, A. V., Kartoziya, B. A., Shuplik, M. N. (2008). Kompetentnostnaya model' podgotovki gornogo inzhenera po spetsial'nosti «Shakhtnoe i podzemnoe stroitel'stvo» [Competency Model for Training a Mining Engineer in the Specialty “Mine and Underground Construction”]. In *Gornyi informatsionno-analiticheskii byulleten'*. No. 12, pp. 5–18. EDN JVYNDJ. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?edn=jvyndj> (mode of access: 10.02.2024).

8. Malygina, E. V. (2010). Kompleks uprazhnenii dlya obucheniya audirovaniyu [A Set of Exercises for Teaching Listening Comprehension]. In *Molodoi uchenyi*. No. 7, pp. 283–287. EDN MUAVKV. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=15173051> (mode of access: 11.02.2024).

9. Odintsova, I. V. (2010). Uchebnaya kommunikativno-rechevaya situatsiya i uchebno-rechevaya situatsiya kak metodicheskie kategorii [Educational Communicative-Speech Situation and Educational-Speech Situation as Methodological Categories]. In *Vestnik Tsentra mezhdunarodnogo obrazovaniya MGU. Filologiya. Kul'turologiya. Pedagogika. Metodika*. No. 1, pp. 44–51. EDN LDHJPT. URL: <https://elibrary.ru/ldhjpt> (mode of access: 10.02.2024).

10. Passov, E. I. (1989). *Osnovy kommunikativnoi metodiki obucheniya inoyazychnomu obshcheniyu* [Fundamentals of Communicative Methods of Teaching Foreign Language Communication]. Moscow, Russkii yazyk. 276 p. EDN SHDEWV. URL: <https://elibrary.ru/shdewv> (mode of access: 09.02.2024).

11. Rogova, G. V. (2014). O metodakh i priemakh obucheniya inostrannym yazykam [About Methods and Techniques of Teaching Foreign Languages]. In *Inostrannye yazyki v shkole*. No. 3, pp. 74–80. EDN RYEUOF. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=21303501> (mode of access: 10.02.2024).

12. Rutsкая, E. A. (2013). Navyki i umeniya perevodcheskogo audirovaniya kak uslovie formirovaniya auditivnoi rechevoi kompetentsii [Skills and Abilities of Translation Listening as a Condition for the Formation of Auditory Speech Competence]. In *Vestnik PNIPU*. No. 7, pp. 86–93. EDN RDWZQV. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=20375833> (mode of access: 09.01.2024).

13. Sergeeva, N. N. (2023). Professional'no-orientirovannye zadaniya kak sredstvo obucheniya inostrannomu yazyku professional'noi sfery [Professionally Oriented Tasks as a Means of Teaching a Foreign Language in the Professional Sphere]. In *Yazyk i kul'tura*. No. 61, pp. 272–288. DOI: 10.17223/19996195/61/15. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=50750962> (mode of access: 11.02.2024).

14. Sergeeva, N. N., Ermolaeva, M. V. (2020). Model' obucheniya studentov neyazykovogo vuza strategiyam raboty s leksikoi v professional'no orientirovannom kontekste [A Model for Teaching Non-linguistic University Students Strategies for Working with Vocabulary in a Professionally Oriented Context]. In *Yazyk i kul'tura*. No. 50, pp. 258–272. DOI: 10.17223/19996195/50/17. URL: <https://elibrary.ru/dbfofo> (mode of access: 10.02.2024).

15. Sergeeva, N. N., Yakovleva, V. A. (2012). *Inoyazychnoe professional'no-orientirovannoe audirovanie v sisteme professional'nogo obrazovaniya: sovremennye sredstva i metody* [Foreign Language Professionally Oriented Listening in the System of Vocational Education: Modern Means and Methods]. Ekaterinburg. 184 p. EDN QCNWYH. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=19125996> (mode of access: 10.02.2024).
16. Sergeeva, N. N., Sorokoumova, S. N. (2022). Professional'no orientirovannyi podkhod pri obuchenii inostrannomu yazyku v neyazykovom vuze: sushchnost' i printsipy [A Professionally Oriented Approach to Teaching a Foreign Language at a Non-linguistic University: Essence and Principles]. In *Yazyk i kul'tura*. No. 57, pp. 223–239. DOI: 10.17223/19996195/57/11. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=48089084> (mode of access: 15.02.2024).
17. Serova, T. S., Rutsкая, E. A. (2011). Didakticheskii kompleks uprazhnenii po formirovaniyu rechevykh informatsionno-napravlennykh navykov [Didactic Set of Exercises for the Formation of Speech Information-Oriented Skills]. In *Yazyk i kul'tura*. No. 4(16), pp. 106–117. EDN OOSIMD.
18. Yakovleva, V. A. (2014). Kompleks uprazhnenii dlya obucheniya professional'no orientirovannomu audirovaniyu: sovremennoe reshenie problemy [A Set of Exercises for Teaching Professionally Oriented Listening: A Modern Solution to the Problem]. In *Pedagogicheskoe obrazovanie v Rossii*. No. 6, pp. 151–153. EDN SJEFGF.